# Instrukcja obsługi

**DIGITRADIO 760** CD IR




TechniSat

**Przedmowa**

Szanowni Klienci,

dziękujemy za wybór urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR firmy TechniSat. Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu pomóc Państwu w zapoznaniu się z bogatym zestawem funkcji nowego urządzenia oraz w optymalnym korzystaniu z niego.

Pomoże Państwu w prawidłowym i bezpiecznym użytkowaniu urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR. Jest ona przeznaczona dla każdej osoby, która instaluje, podłącza, obsługuje, czyści lub utylizuje. Prosimy o przechowywanie instrukcji obsługi w bezpiecznym miejscu na wypadek konieczności ponownego zapoznania się z jej treścią.

Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej TechniSat pod adresem www.technisat.de.

Staraliśmy się, aby instrukcja obsługi była jak najbardziej zrozumiała i tak zwięzła, jak to tylko możliwe.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania urządzenia TechniSat DIGITRADIO 760 CD IR!

Zespół

Zespół TechniSat

## 1 Spis treści


**1 Spis treści ... 3**

**2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa ... 5**
2.1 Zastosowane znaki i symbole ... 5
2.2 Przeznaczenie ... 6
2.3 Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi ... 6
2.4 Bezpieczne korzystanie z urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR ... 6

**3 Informacje prawne ... 8**
3.1 Informacje serwisowe ... 9

**4 Wskazówki dotyczące utylizacji ... 9**

**5 Opis DIGITRADIO 760 CD IR ... 11**
5.1 Zakres dostawy ... 11
5.2 Właściwości urządzenia ... 11

**6 Ilustracje ... 12**
6.1 Widok z przodu: ... 12
6.2 Widok z tyłu: ... 12
6.3 Pilot ... 14

**7 Przygotowanie urządzenia do pracy ... 15**
7.1 Ustawienie urządzenia ... 15
7.2 Podłączanie głośników ... 16
7.3 Subwoofer ... 17
7.4 Podłączanie anten ... 17
7.5 Włożenie wkładów ... 18
7.6 Podłączenie do sieci elektrycznej ... 19
7.7 Podłączenie ekspresu do kawy ... 19

**8 Podstawowa obsługa ... 20**
8.1 Obsługa urządzenia za pomocą pilota ... 20
8.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia ... 21
8.3 Poruszanie się po menu ... 21
8.4 Regulacja głośności ... 22
8.5 Źródła odtwarzania ... 22
8.6 Wyświetlacz ... 23

**9 Pierwsza konfiguracja ... 24**

**10 Radio DAB+ ... 25**
10.1 Czym jest DAB+ ... 25
10.2 Tryb DAB+ ... 25
10.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji ... 25
10.4 Ręczne wyszukiwanie stacji ... 25
10.5 Odtwarzanie stacji ... 26
10.6 Korzystanie z ulubionych ... 26
10.7 Informacje o stacji ... 26
10.8 Regulacja głośności (DRC) ... 27
10.9 Usuwanie nieaktywnych stacji ... 27
10.10 Kolejność stacji ... 27

**11 Radio FM ... 28**
11.1 Ręczne precyzyjne ustawianie częstotliwości ... 28
11.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji ... 28
11.3 Ustawienia wyszukiwania ... 28
11.4 Korzystanie z ulubionych ... 29

**12 Radio internetowe i podcasty ..... 30**
12.1 Wybór stacji ..... 30
12.2 Dodaj do ulubionych ..... 30
12.3 Wyświetl ulubione ..... 31

**13 Spotify Connect ..... 31**

**14 Odtwarzacz CD ..... 31**
14.1 Ogólne informacje na temat płyt CD/płyt CD z plikami MP3 ..... 31
14.2 Jakie płyty można używać ..... 32
14.3 Odtwarzanie płyt CD ..... 32
14.4 Ustawianie utworów ..... 33
14.5 Szybkie wyszukiwanie ..... 33
14.6 Funkcja powtórki ..... 33
14.7 Odtwarzanie losowe ..... 34
14.8 Funkcja programowania ..... 34

**15 Odtwarzanie muzyki z USB ..... 35**
15.1 Sterowanie odtwarzaniem z USB ..... 35
15.2 Wybór utworu ..... 35
15.3 Szybkie wyszukiwanie ..... 36
15.4 Funkcja powtórzenia ..... 36
15.5 Odtwarzanie losowe ..... 36
15.6 Funkcja programowania ..... 36

**16 Bluetooth ..... 36**
16.1 Włączanie Bluetooth ..... 36
16.2 Parowanie urządzeń Bluetooth ..... 36
16.3 Odtwarzanie muzyki ..... 37

**17 AUX IN / LINE IN / OPTICAL IN ..... 37**

**18 Timer wyłączania ..... 38**

**19 Budzik ..... 38**
19.1 Ustawianie godziny budzenia ..... 39
19.2 Wyłączenie budzika po wyłączeniu alarmu ..... 40
19.3 Wyłączenie budzika ..... 40

**20 Ustawienia systemowe ..... 40**
20.1 Jakość strumienia audio ..... 40
20.2 Korektor ..... 40
20.3 Ustawienia internetowe ..... 41
20.4 Ustawienia czasu ..... 43
20.5 Automatyczny tryb czuwania ..... 44
20.6 Język ..... 44
20.7 Ustawienia fabryczne ..... 44
20.8 Aktualizacja oprogramowania ..... 44
20.9 Asystent pierwszej konfiguracji ..... 45
20.10 Wersja oprogramowania ..... 45
20.11 Ochrona danych ..... 45
20.12 Regulacja jasności wyświetlacza ..... 45

**21 Czyszczenie urządzenia ..... 46**

**22 Wskazówki dotyczące wykrywania usterek ..... 47**
22.1 Problemy z odbiorem radiowym ..... 47
22.2 Problemy z urządzeniem ..... 47

**23 Dane techniczne ..... 48**

## 2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### 2.1 Użyte znaki i symbole

**W niniejszej instrukcji obsługi:**

Oznacza wskazówkę bezpieczeństwa, której nieprzestrzeganie może spowodować poważne obrażeń lub śmierci. Należy zwrócić uwagę na następujące słowa ostrzegawcze:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** – poważne obrażenia ze skutkiem śmiertelnym

**OSTRZEŻENIE** – poważne obrażenia, które mogą prowadzić do śmierci

**UWAGA** – obrażenia

Oznacza wskazówkę, której należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia, utraty lub niewłaściwego wykorzystania danych lub niezamierzonej pracy urządzenia. Ponadto opisuje ona dodatkowe funkcje urządzenia.

Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć porażenia prądem. Nigdy nie należy otwierać urządzenia.

**Na urządzeniu:**

Użytkowanie w pomieszczeniach – urządzenia oznaczone tym symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Klasa ochrony II – Urządzenia elektryczne klasy ochrony II to urządzenia wyposażone w ciągłą podwójną i/lub wzmocnioną izolację, które nie posiadają możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa urządzenia elektrycznego klasy ochrony II, otoczona materiałem izolacyjnym, może częściowo lub całkowicie stanowić dodatkową lub wzmocnioną izolację.

Urządzenie posiada oznaczenie CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.

Urządzenia elektroniczne nie powinny być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi, lecz muszą być utylizowane w sposób zgodny z wytycznymi – zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W przypadku akumulatorów należy po zakończeniu użytkowania urządzenia oddać je do utylizacji w przeznaczonych do tego publicznych punktach zbiórki. Elementy bateryjne należy wyjąć przed utylizacją urządzenia i utylizować je oddzielnie od urządzenia.

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu późniejszego wykorzystania.

## 2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie zostało zaprojektowane do odbioru audycji radiowych w standardach DAB+, FM oraz przez Internet. Pliki muzyczne można odtwarzać strumieniowo za pośrednictwem sieci Wi-Fi lub Bluetooth. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

## 2.3 Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest skierowana do każdej osoby, która instaluje, obsługuje, czyści lub utylizuje urządzenie.

## 2.4 Bezpieczne korzystanie z urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR

Proszę zawsze przestrzegać poniższych wskazówek, aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzeń urządzenia oraz przyczynić się do ochrony środowiska.
Należy uważnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zachować niniejszą instrukcję na wypadek późniejszych pytań. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz umieszczonych z tyłu urządzenia.

**OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie otwieraj urządzenia!
Dotknięcie elementów pod napięciem stanowi zagrożenie dla życia!

Należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących prawidłowego użytkowania urządzenia oraz zapobiegania uszkodzeniom urządzenia i obrażeniom ciała.

- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny. Należy skontaktować się z naszymi punktami obsługi klienta.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.
- Nie narażaj urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli woda dostanie się do wnętrza urządzenia, odłącz je od sieci zasilającej i skontaktuj się z serwisem
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie źródeł ciepła, które powodują jego nagrzewanie się ponad poziom wynikający z normalnego użytkowania.
- W przypadku zauważalnej usterki urządzenia, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu lub dymu, poważnych nieprawidłowości w działaniu, uszkodzeń obudowy lub przewodu zasilającego należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem sieciowym podanym na tabliczce znamionowej. Nigdy nie należy próbować zasilać urządzenia innym napięciem.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie wolno go uruchamiać.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów ani płynącej/rozpryskującej się wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.

- Do wnętrza urządzenia nie mogą dostać się żadne ciała obce, np. igły, monety itp. Nie należy dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to spowodować zwarcie.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z tego urządzenia bez nadzoru.
- Zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji urządzenia.
- Folie i drobne elementy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie należy słuchać radia przy zbyt dużej głośności. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Dotyczy to również podłączonych słuchawek.
- Odtwarzacz CD wykorzystuje niewidzialną wiązkę laserową. W przypadku nieprawidłowej obsługi może ona spowodować obrażenia oczu. Nigdy nie należy zaglądać do otwartej komory na płyty CD.



- Urządzenie to zostało sklasyfikowane jako urządzenie laserowe klasy 1 (CLASS 1 LASER).
  Odpowiednia etykieta (CLASS 1 LASER PRODUCT) znajduje się z tyłu urządzenia.




**Postępowanie z akcesoriami**

- Należy upewnić się, że akcesoria nie trafią w ręce dzieci.
  Dzieci mogą włożyć elementy konstrukcyjne do ust i je połknąć. Może to prowadzić do poważnych szkód zdrowotnych. Dlatego należy przechowywać elementy konstrukcyjne i pilota w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W takim przypadku należy natychmiast zgłosić się do lekarza!
- Zwykłych baterii nie wolno ładować, reaktywować za pomocą innych środków, rozbierać na części, podgrzewać ani wrzucać do otwartego ognia (niebezpieczeństwo wybuchu!).
- W miarę słabnięcia baterii należy je terminowo wymieniać.
- W przypadku nieprawidłowego włożenia baterii istnieje ryzyko wybuchu!
- Zużyte baterie należy natychmiast utylizować. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie tego samego typu i o tym samym numerze modelu.
- Uwaga! Nie należy narażać baterii na działanie ekstremalnych warunków.
- Nie należy ich kłaść na grzejnikach ani wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!

## 3 Informacje prawne

Niniejszym firma TechniSat oświadcza, że urządzenie radiowe typu DIGITRADIO 760 CD IR jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

hGp://konf.tsat.de/?ID=23435

Firma TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktów spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem, niewłaściwą obsługą, nieautoryzowaną naprawą, modyfikacjami lub wypadkami.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian i błędów drukarskich. Stan na 09/26. Publikacja i powielanie wyłącznie za zgodą wydawcy. Aktualną wersję instrukcji można pobrać w formacie PDF w sekcji plików do pobrania na stronie internetowej TechniSat pod adresem www.technisat.de.

DIGITRADIO 760 CD IR i TechniSat są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy:

**TechniSat Digital GmbH**
TechniPark
Julius-Saxler-Straße 3
D-54550 Daun/Eifel
www.technisat.de

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

Oprogramowanie Spotify podlega licencjom stron trzecich, które można znaleźć tutaj: hGps://www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

W wymienionych poniżej krajach urządzenie może być używane w paśmie Wi-Fi 5 GHz wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| AT | BE | CY | FI | FR | HU | LV |
| LI | LU | NL | ES | SE | UK | CH |

Wszystkie zdjęcia zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

## 3.1 Informacje serwisowe

Produkt ten został poddany kontroli jakości i objęty jest ustawowym okresem gwarancji wynoszącym 24 miesiące od daty zakupu. Prosimy o zachowanie dowodu zakupu jako potwierdzenia zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy zwrócić się do sprzedawcy produktu.

Uwaga!

W razie pytań i w celu uzyskania informacji lub w przypadku wystąpienia problemów z tym urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią techniczną:

od poniedziałku do piątku w godz. 8:00–18:00 pod numerem:
03925/9220 1800.

Zlecenia naprawy można również składać bezpośrednio online pod adresemwww.technisat.de/rma-service .

W przypadku konieczności wysłania urządzenia prosimy o korzystanie wyłącznie z następującego adresu:

TechniSat Digital GmbH
Centrum Serwisowe
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

## 4 Wskazówki dotyczące utylizacji

Państwa nowe urządzenie było chronione podczas transportu dzięki opakowaniu. Prosimy o rozdzielenie materiałów opakowaniowych i utylizację zgodnie z lokalnymi przepisami za pośrednictwem przeznaczonych do tego celów systemów zbiórki i recyklingu.
Produkt ten jest oznaczony zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i po zakończeniu okresu użytkowania nie może być wyrzucany wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki przeznaczonego do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Wskazuje na to symbol „” umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Materiały, z których wykonano produkt, nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniem. Poprzez ponowne wykorzystanie, recykling materiałowy lub inne formy utylizacji zużytego sprzętu wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.



W razie pytań należy zwrócić się do władz gminnych w celu uzyskania informacji o właściwym punkcie utylizacji. Należy upewnić się, że zużyte baterie/akumulatory oraz zużyty sprzęt elektroniczny nie trafią do odpadów komunalnych, lecz zostaną zutylizowane w odpowiedni sposób (odbiór przez sklepy specjalistyczne, odpady specjalne).





Ważna informacja dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i muszą być utylizowane oddzielnie od urządzenia. Skład chemiczny można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na baterii/akumulatorze. Dlatego należy bezwzględnie utylizować baterie/akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Nigdy nie wyrzucaj baterii/akumulatorów do zwykłych odpadów komunalnych. Zużyte baterie/akumulatory można bezpłatnie oddać do utylizacji u sprzedawcy specjalistycznego lub w specjalnych punktach zbiórki.
W przypadku produktów wyposażonych w komorę na baterię lub akumulator można je wyjąć bezpośrednio. Jeśli baterie lub akumulatory są zamontowane na stałe, w żadnym wypadku nie należy próbować ich samodzielnie demontować. W takim przypadku należy zwrócić się do odpowiedniego personelu specjalistycznego, np. do firmy zajmującej się utylizacją.

Niniejszym zwracamy uwagę, że przed utylizacją urządzenia należy na własną odpowiedzialność usunąć wszystkie dane osobowe zapisane w urządzeniu.

## 5 Opis DIGITRADIO 760 CD IR

### 5.1 Zakres dostawy

BiGe upewnij się, że dostępne są wszystkie wymienione poniżej elementy wyposażenia:

- DIGITRADIO 760 CD IR,
- 2 głośniki + kable połączeniowe,
- antena DAB+/FM,
- antena Wi-Fi,
- pilot zdalnego sterowania,
- 2 baterie 1,5 V, AAA,
- instrukcja obsługi.

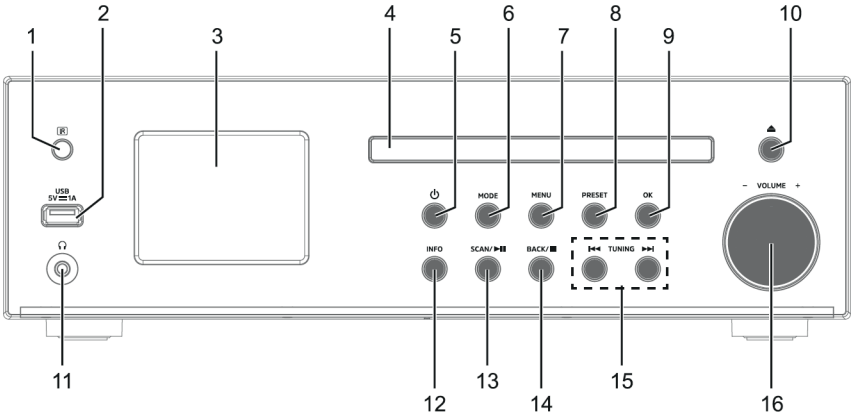
### 5.2 Cechy charakterystyczne urządzenia

- Dzięki cyfrowemu radiu DAB+ dostępny jest nowy format cyfrowy, który pozwala cieszyć się krystalicznie czystym dźwiękiem o jakości płyty CD.
- Radio odbiera sygnał na częstotliwościach FM 87,5–108 MHz (analogowych) oraz DAB+ 174–240 MHz (cyfrowych).
- W trybie DAB+, FM i radia internetowego można zapisać po 30 stacji w ulubionych.
- Odtwarzanie muzyki przez Bluetooth za pomocą sparowanego smartfona lub tabletu.
- Odtwarzacz CD obsługujący płyty audio i MP3.
- Odtwarzanie muzyki z pamięci USB.
- Strumieniowe przesyłanie muzyki przez Spotify Connect*.

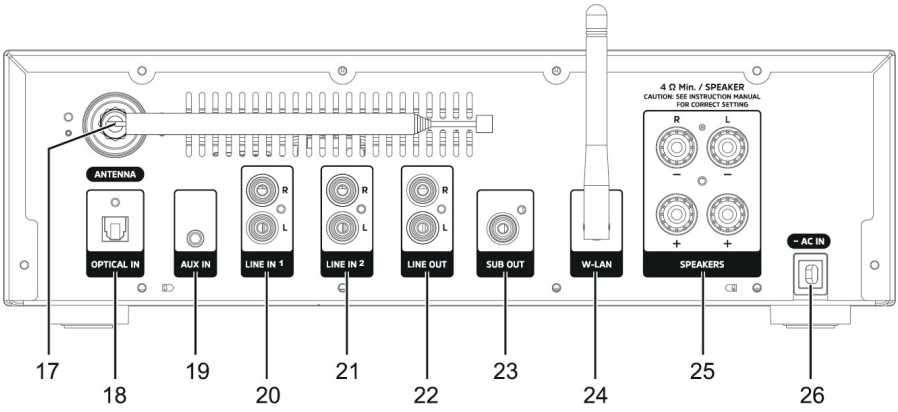
* W zależności od usługi/subskrypcji mogą obowiązywać dodatkowe opłaty lub wymagana jest płatna subskrypcja/konto. Korzystanie z usług dostawców usług DriG zależy od ich dostępności.

## 6 Ilustracje

### 6.1 Widok z przodu:



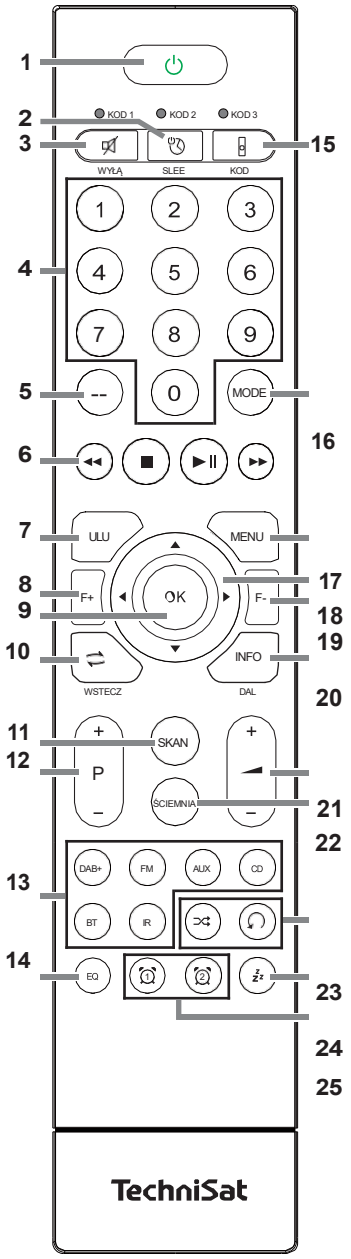

### 6.2 Widok z tyłu:



**Nazwa**

| | |
|---|---|
| **1** | **Odbiornik podczerwieni** |
| **2** | **Złącze USB** (5 V DC, 1 A) |
| **3** | **Wyświetlacz** |
| **4** | **Kieszeń na płytę CD** |
| **5** | ⏻ **Włączanie/tryb czuwania** |
| **6** | MODE/Wybór źródła |
| **7** | **MENU** (menu urządzenia) |
| **8** | **PRESET** (pamięć ulubionych) |
| **9** | OK/Potwierdź |
| **10** | ⏏ Otwarcie/zamknięcie **kieszeni na płytę CD** (Eject) |
| **11** | **Gniazdo słuchawkowe** (jack stereo 3,5 mm) |
| **12** | **INFO** |
| **13** | **SCAN /** ⏯ (wyszukiwanie stacji, odtwarzanie/pauza) |
| **14** | **BACK /** ■ (Wstecz, Stop, Odłączenie) |
| **15** | ⏮ **TUNING** ⏭ |
| **16** | **Głośność +/-** pokrętło |
| **17** | **DAB+/FM –** gniazdo antenowe lub antena |
| **18** | **OPTICAL IN** (cyfrowe wejście optyczne) |
| **19** | **AUX IN** (analogowe audio, wtyk stereo 3,5 mm) |
| **20** | **LINE IN 1** (analogowe złącze cinch R/L) |
| **21** | **LINE IN 2** (analogowe złącze cinch R/L) |
| **22** | **LINE OUT** (analogowe złącze cinch R/L) |
| **23** | **SUB OUT** (analogowe złącze cinch, mono) |
| **24** | Złącze anteny **Wi-Fi** |
| **25** | **Złącza głośnikowe** (min. 4 omy) |
| **26** | **Kabel zasilający** |

## 6.3 Pilot




| | |
|---|---|
| 1 | **Włączanie/tryb czuwania** |
| 2 | Timer **SLEEP** |
| 3 | **MUTE** Wyciszenie dźwięku |
| 4 | **Klawisze numeryczne 1–10 (0 = 10)** |
| 5 | **Brak funkcji** |
| 6 | **Przyciski odtwarzania:** |
| ◀◀ | **Poprzedni** |
| ▶▶ | **utwór/wyszukiwanie** |
| ▶II | **Następny** |
| ■ | **utwór/wyszukiwanie** |
| | **Odtwarzanie/pauza** |
| | **Zatrzymanie odtwarzania** |
| 7 | **FAV–**pamięć ulubionych |
| 8 | **F+** Folder+ |
| 9 | **OK** Potwierdź wybór/Zapisz |
| 10 | **WSTECZ/BACK** |
| 11 | **SCAN** Rozpocznij skanowanie |
| 12 | **P +/- Wybór** stacji/Lista stacji |
| 13 | **Wybór źródła** |
| 14 | **EQ** Korektor |
| 15 | **CODE*** |
| 16 | **MODE** Wybór źródła |
| 17 | **MENU** Menu urządzenia |
| 18 | **Klawisze strzałek** |
| 19 | **F –** Folder |
| 20 | **INFO** |
| 21 | **Głośność +/-** |
| 22 | **DIMMER** Jasność wyświetlacza |
| 23 | **Odtwarzanie losowe / Powtarzanie** |
| 24 | **SNOOZE –** drzemka |
| 25 | **Budzik 1 / Budzik 2** |

***Kod + OK –** zmiana kodu pilota

## 7 Przygotowanie urządzenia do pracy

### 7.1 Ustawienie urządzenia

> Urządzenie należy ustawić na stabilnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnij dobre oświetlenie.

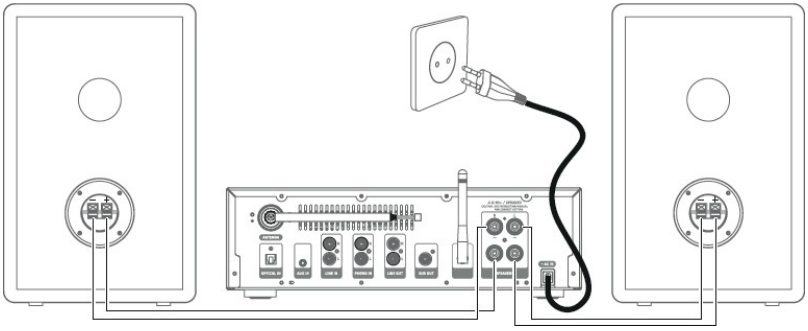
Uwaga:

- Nie należy ustawiać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany czy koce, ani w pobliżu zasłon i tapet. Otwory wentylacyjne mogą zostać zasłonięte. Może to zakłócić niezbędną cyrkulację powietrza, co w konsekwencji może doprowadzić do zapalenia się urządzenia.
- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia oraz miejsc o wyjątkowo dużym zapyleniu.
- Nie należy wybierać lokalizacji w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza, np. w kuchni lub saunie, ponieważ skroplona woda może spowodować uszkodzenie urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym otoczeniu i w umiarkowanym klimacie i nie może być narażone na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody.
- Należy pamiętać, że nóżki urządzenia mogą w niektórych przypadkach pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Należy zastosować podkładkę ochronną między meblami a urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR z dala od urządzeń wytwarzających silne pola magnetyczne.
- Nie należy stawiać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przełóż kabel zasilający tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Upewnij się, że kabel zasilający lub wtyczka są zawsze łatwo dostępne, aby można było szybko odłączyć urządzenie od zasilania!

## 7.2 Podłączanie głośników

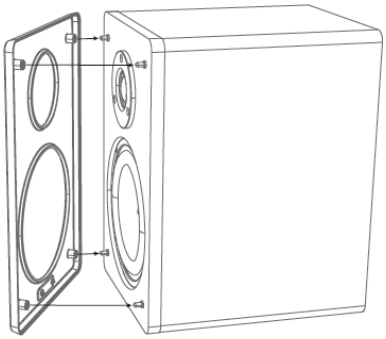
> Podłącz oba głośniki do urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR zgodnie z ilustracją.

> Kable głośników oraz gniazda śrubowe w urządzeniu DIGITRADIO 760 CD IR są oznaczone kolorami. Podłącz kable głośnika prawego do złączy oznaczonych literą „**R**”, a kable głośnika lewego do złączy oznaczonych literą **„L**”. Dokręć śrubę ręcznie.



Ustaw oba głośniki jak najdalej od siebie, po prawej i lewej stronie od miejsca odsłuchowego, aby uzyskać jak najlepszy dźwięk stereo.

> Tkaninowe osłony głośników można zdejmować lub zakładać w zależności od potrzeb.



### 7.3 Subwoofer

> Do gniazda **SUB OUT** można podłączyć zewnętrzny aktywny subwoofer. W tym celu należy użyć standardowego kabla mono typu cinch.

### 7.4 Podłączanie anten

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu ustawienia urządzenia. Za pomocą dołączonej anteny można uzyskać doskonały odbiór.

Ważne jest dokładne ustawienie anteny, zwłaszcza na obszarach na obrzeżach zasięgu DAB+. W Internecie, np. pod adresem „www.dabplus.de", można szybko znaleźć lokalizację najbliższego masztu nadawczego.

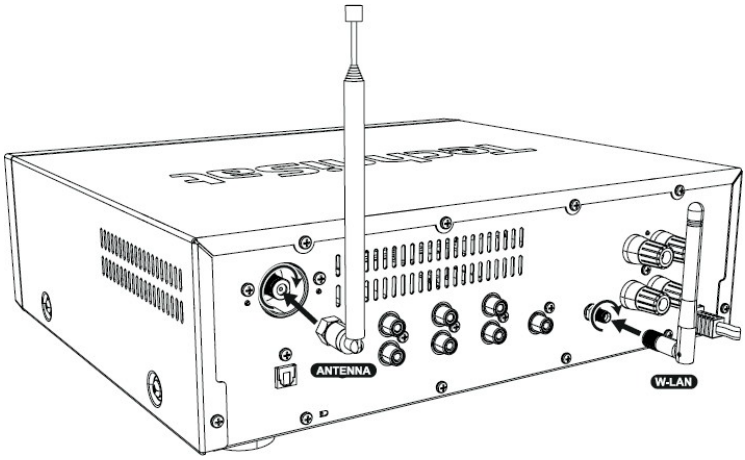
W miarę możliwości pierwsze wyszukiwanie należy rozpocząć przy oknie skierowanym w stronę masztu nadawczego.

W przypadku słabego sygnału odbiór DAB+ może być ograniczony.

Nie należy dotykać anteny odbiorczej podczas odtwarzania stacji. Może to prowadzić do zakłóceń odbioru i przerw w dźwięku.

> Przykręć antenę teleskopową ręcznie do gniazda antenowego oznaczonego napisem **„ANTENNA**".

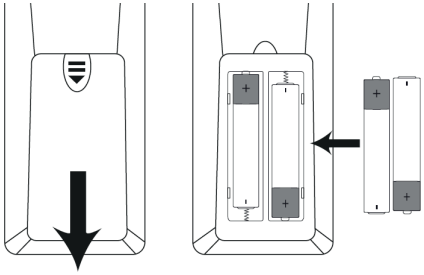
> Przykręć antenę Wi-Fi do gniazda oznaczonego jako **„W-LAN",** dokręcając ją ręcznie.



## 7.5 Wkładanie baterii

> Otwórz komorę baterii pilota, przesuwając pokrywę w kierunku nadrukowanej strzałki.

> Włóż baterie (2 x AAA, 1,5 V, w zestawie) do komory baterii. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację.



> Zamknij komorę baterii.

Jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij baterie, aby zapobiec ich wyciekaniu. Wyczerpane baterie wymień w odpowiednim czasie.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących utylizacji i bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi w zakresie postępowania z bateriami.

## 7.6 Podłączenie do sieci zasilającej

**OSTRZEŻENIE!**

Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami – istnieje ryzyko porażenia prądem!

**UWAGA!**

Ułóż kabel zasilający tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

> Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka ściennego upewnij się, że napięcie robocze urządzenia jest zgodne z lokalnym napięciem sieciowym.

> Podłącz kabel zasilający do gniazdka.

Aby podłączyć urządzenie do sieci, należy całkowicie włożyć wtyczkę do gniazdka.

Należy korzystać z odpowiedniego, łatwo dostępnego gniazdka sieciowego i unikać stosowania listw zasilających!

W przypadku awarii lub pojawienia się dymu i nieprzyjemnego zapachu wydobywającego się z obudowy należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed wyjazdem na dłuższą podróż, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

## 7.7 Podłączanie słuchawek

**UWAGA! Uszkodzenie słuchu!**

Nie słuchaj muzyki przez słuchawki na wysokim poziomie głośności. Może to prowadzić do trwałego
uszkodzeń słuchu. Przed użyciem słuchawek należy ustawić głośność urządzenia na minimalny poziom.

Należy używać wyłącznie słuchawek z wtykiem jack stereo 3,5 milimetra.

> Podłącz wtyczkę słuchawek do **gniazda słuchawkowego** (**11**) na przednim panelu urządzenia. Dźwięk będzie teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki, a głośniki zostaną wyciszone.

> Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośniki, wyjmij wtyczkę słuchawek z gniazda słuchawkowego urządzenia.

## 8 Podstawowa obsługa

Ustawienia i funkcje można konfigurować zarówno za pomocą przycisków na urządzeniu, jak i za pomocą pilota. Opis obsługi zawarty w niniejszej instrukcji dotyczy przycisków pilota. Należy pamiętać, że pełen zakres funkcji jest dostępny wyłącznie za pomocą pilota.

### 8.1 Obsługa urządzenia za pomocą pilota

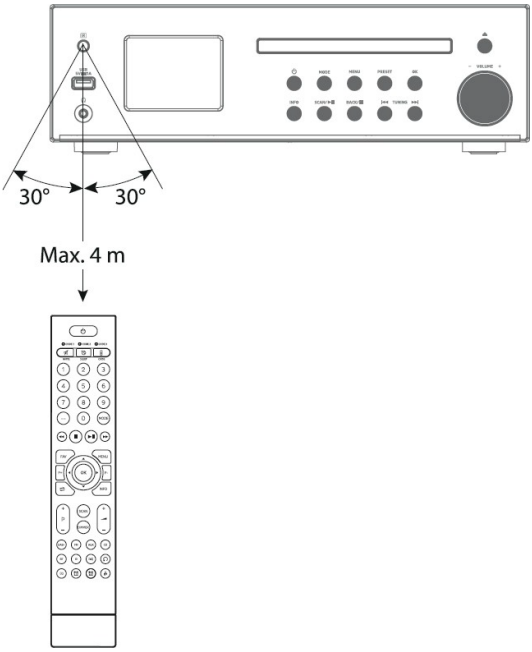
Za pomocą pilota na podczerwień można wygodnie obsługiwać najważniejsze funkcje urządzenia, nie wstając z fotela. Podczas obsługi urządzenia za pomocą pilota należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

> Skierować pilota na **odbiornik podczerwieni** (**1**) znajdujący się z przodu urządzenia.

> Należy zapewnić bezpośrednią widoczność między pilotem a odbiornikiem podczerwieni.

> Jeśli zasięg pilota zmniejsza się, należy wymienić baterie na nowe.

Maksymalny zasięg wynosi około 4 metrów przed urządzeniem.



## 8.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia

> Aby włączyć urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR, należy nacisnąć przycisk „⏻ **Włączanie/Tryb czuwania”** na pilocie lub na przednim panelu urządzenia.

Radio przełączy się teraz do ostatnio wybranego trybu pracy.

> Aby je wyłączyć, należy ponownie nacisnąć przycisk „⏻ ” **(Włączanie/Tryb czuwania)**.

Przy pierwszym włączeniu urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR należy najpierw wybrać język obsługi za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼**. Następnie należy nacisnąć przycisk **OK**. Należy zapoznać się z informacjami o ochronie danych i ponownie nacisnąć przycisk **OK**. Następnie można uruchomić
uruchomić kreatora pierwszej konfiguracji. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale 9 na stronie 24.

## 8.3 Poruszanie się po menu

Poruszanie się po menu odbywa się głównie za pomocą przycisków **MENU**, ▲/▼, **ZWROT** i **OK** na pilocie zdalnego sterowania lub przyciskami **MENU**, **BACK, OK** oraz⏮ **TUNING**⏭ na urządzeniu.

Menu urządzenia podzielone jest na **podmenu** aktualnie wybranego źródła, **ustawienia systemowe** oraz **menu główne**. Naciśnij przycisk **MENU**, aby otworzyć menu urządzenia.
Za pomocą przycisków ▲/▼ (w niektórych funkcjach również □/□) na pilocie zdalnego sterowania lub przycisków ⏮ **TUNING** ⏭ na urządzeniu można poruszać się po ustawieniach i opcjach. Naciśnij przycisk **OK**, aby dokonać wyboru lub aktywować funkcję.

Znak „*” oznacza aktualny wybór.

> Naciśnięcie przycisku **WSTECZ** powoduje cofnięcie się o jeden krok.

Zamknięcie menu: naciśnij kilkakrotnie przycisk **MENU** lub **WSTECZ** (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujesz), aż ponownie wyświetli się aktualne źródło odtwarzania.

Ustawienia zostaną zapisane dopiero po naciśnięciu przycisku **OK**. Jeśli zamiast tego zostanie naciśnięty przycisk **WSTECZ**, ustawienia nie zostaną zatwierdzone ani zapisane (przycisk **MENU** pełni tutaj również funkcję przycisku „Wstecz” i powoduje wyjście z menu).

Funkcje i przyciski, które należy nacisnąć, są w niniejszej instrukcji obsługi zaznaczone **pogrubioną czcionką**. Informacje wyświetlane na ekranie podano w **[nawiasach kwadratowych]**.

Niektóre teksty (np. pozycje menu, informacje o stacjach) mogą być zbyt długie, aby zmieścić się na wyświetlaczu. W takim przypadku po krótkim czasie są one wyświetlane jako tekst skrócony.

## 8.4 Zmiana głośności

> Aby zmienić głośność, naciśnij przyciski głośności **VOL+** lub VOL- na pilocie. Alternatywnie możesz obrócić **pokrętło głośności** na urządzeniu. Obróć je w prawo, aby zwiększyć głośność, a w lewo, aby ją zmniejszyć.

> Naciśnij przycisk **wyciszenia** (MUTE, **3**), aby wyciszyć dźwięk. Naciśnij przycisk ponownie, aby przywrócić dźwięk.

## 8.5 Źródła odtwarzania

Urządzenie posiada różne źródła sygnału do odtwarzania. Zostały one opisane poniżej.

> Aby przełączać się między poszczególnymi źródłami odtwarzania, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **MODE**:

**CD** – odtwarzacz CD

**DAB+ – radio** – cyfrowy odbiór radiowy

**Radio FM** – analogowy odbiór radiowy w paśmie

FM **Radio internetowe** – tryb radia

internetowego **Podcasty** – tryb radia

internetowego

**USB** – odtwarzanie muzyki z zewnętrznej pamięci **USB AUX**

**IN** – analogowe wejście audio (wtyk stereo 3,5 mm) **LINE IN**

**1 i 2** – analogowe wejścia audio (Cinch) **OPTICAL IN** –

cyfrowe wejście audio

**Bluetooth Audio** – odtwarzanie muzyki przez Bluetooth z sparowanego urządzenia

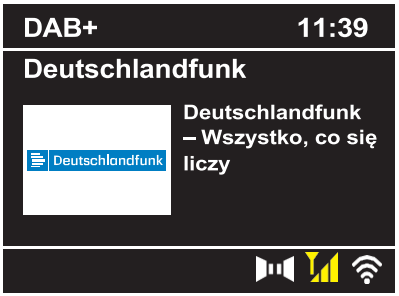
**Spotify Connect** – strumieniowe przesyłanie

dźwięku Alternatywnie:

> Otwórz menu urządzenia, naciskając przycisk **MENU**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Menu główne]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**. Następnie możesz wybrać źródło i rozpocząć odtwarzanie, naciskając **przycisk OK**.

## 8.6 Wyświetlacz




Aktualne źródło

Nazwa stacji, tytuł, wykonawca, dodatkowe informacje, menu, listy

Godzina

Pasek stanu z siłą sygnału Wi-Fi i DAB+/FM, aktywny budzik, tryb stereo/mono itp.

W zależności od wybranej funkcji/źródła wyświetlany obraz na ekranie może się różnić. Należy zwracać uwagę na wskazówki wyświetlane na ekranie.

> Dodatkowe informacje wyświetlane na ekranie, takie jak tytuły, wykonawcy lub częstotliwości nadawcze, można dostosowywać i przełączać za pomocą przycisku **INFO** w zależności od źródła/stacji.

### 8.6.1 Wyświetlanie informacji na ekranie

> Poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku **INFO** podczas odtwarzania źródła można wyświetlić i przełączać niektóre dodatkowe informacje.

### 8.6.2 Pokaz slajdów

Niektóre stacje DAB+ lub internetowe przekazują dodatkowe informacje, takie jak np. okładki albumu aktualnie odtwarzanego utworu, reklamy lub dane WeGerd. Rozmiar tego okna „pokazu slajdów” można regulować za pomocą przycisku **OK**.

## 9 Pierwsza konfiguracja

Po pierwszym włączeniu urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR uruchamia się kreator **pierwszej konfiguracji**.

Wszystkie ustawienia można również zmienić w dowolnym momencie w późniejszym czasie.

> Aby uruchomić kreatora pierwszej konfiguracji, należy (po wybraniu języka i zaakceptowaniu informacji o ochronie danych) za pomocą **przycisków strzałek** □/□ zaznaczyć pole **„Wykonaj teraz? [TAK]**" i nacisnąć przycisk **OK**.

> W następnym kroku można wybrać **format godziny**. Wybierz żądane ustawienie **[12]** lub **[24]** i naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do następnego kroku.

> W tym miejscu można wybrać źródło (DAB+, FM lub Internet), z którego urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR pobiera i aktualizuje godzinę oraz datę.

Jeśli wybrano opcję **„Aktualizacja z sieci**", w następnym kroku należy jeszcze wybrać strefę czasową, aby godzina była wyświetlana poprawnie. Następnie należy określić, czy w momencie ustawiania obowiązuje czas letni, czy zimowy.

> W następnym kroku można określić, czy urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR ma pozostawać połączone z Internetem również w trybie czuwania. Powoduje to jednak wzrost zużycia energii w trybie czuwania.

> Następnie uruchomi się asystent sieciowy i będzie można skonfigurować połączenie internetowe przez Wi-Fi. Za pomocą **przycisków strzałek** ▲/▼ i **OK** wybierz znaną Ci sieć Wi-Fi, a następnie wprowadź odpowiednie hasło za pomocą wyświetlonej klawiatury (**pomiń WPS**). Następnie wybierz opcję „ OK " i naciśnij przycisk **OK**. Jeśli hasło było poprawne, zostanie nawiązane połączenie z tą siecią. O tym, czy połączenie zostało nawiązane, informują paski sygnału „ " na pasku stanu wyświetlacza. Aby przerwać wprowadzanie danych, wybierz opcję „ CANCEL " i naciśnij przycisk **OK**. Jeśli popełniłeś błąd podczas wpisywania, możesz usunąć ostatnio wprowadzoną literę, wybierając opcję „ BKSP ".

Gdy na wyświetlaczu widoczna jest wirtualna klawiatura, za pomocą przycisku ▲ / ▼ oraz □/□ na pilocie. Przyciski ▲ / ▼ przesuwają kursor w górę i w dół, a przyciski □ / □ – w prawo i w lewo.

> Po zakończeniu konfiguracji sieci potwierdź komunikat o zakończeniu pierwszej konfiguracji, naciskając przycisk **OK**.

## 10 Radio DAB+

### 10.1 Czym jest DAB+

DAB+ to nowy format cyfrowy, dzięki któremu można słuchać krystalicznie czystego dźwięku bez szumów. W odróżnieniu od tradycyjnych analogowych stacji radiowych, w systemie DAB+ na tej samej częstotliwości nadawanych jest kilka stacji. Nazywa się to zespołem (ensemble) lub multipleksem. Zespół składa się ze stacji radiowej oraz kilku komponentów usługowych lub usług danych, które są nadawane indywidualnie przez stacje radiowe. Więcej informacji można znaleźć np. na stronach www.dabplus.de lub www.dabplus.ch.

### 10.2 Tryb DAB+

> Aby uruchomić odtwarzanie DAB+, należy naciskać przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **[DAB Radio]**.

Alternatywnie:

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Menu główne] > [DAB+]**.

### 10.3 Automatyczne wyszukiwanie stacji

> Naciśnij przycisk **SCAN**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie.

Następnie rozpocznie się wyszukiwanie wszystkich transponderów. Postęp oraz liczba znalezionych stacji są wyświetlane na ekranie.

Alternatywnie:

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**.

> Następnie za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Pełne wyszukiwanie]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

### 10.4 Ręczne wyszukiwanie kanałów

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Ustawianie ręczne]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz transponder odbiorczy i naciśnij przycisk **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się siła sygnału. Jeśli dostępne są tam stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one teraz zapisane. Aby wyjść, naciśnij kilkakrotnie przycisk **MENU**.

### 10.5 Odtwarzanie kanałów

> Aby wybrać kanał z listy kanałów, użyj **przycisków strzałek ▲/▼**. W ten sposób możesz przełączać się między wszystkimi zapisanymi kanałami. Po znalezieniu kanału naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć jego odtwarzanie.

Alternatywnie:

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**.

> Teraz za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Lista kanałów]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

### 10.6 Korzystanie z ulubionych

Do dyspozycji masz 30 miejsc na ulubione, w których możesz zapisać dowolne stacje DAB+, a następnie łatwo i szybko je wywołać.

#### 10.6.1 Zapisywanie ulubionych

> Najpierw należy ustawić żądaną stację.

> Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FAV** (lub **PRESET** na urządzeniu) przez około 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunik**at [Zapisz ulubione]**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz miejsce w pamięci ulubionych od 1 do 30.

> Aby zapisać stację, naciśnij przycisk **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko **komunikat [zapisano]** potwierdzający operację.

Alternatywnie:

> Naciśnij i przytrzymaj jeden z **klawiszy numerycznych 1–10 (0 = 10)** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [zapisano]**.

#### 10.6.2 Wywołanie ulubionego kanału

> Naciśnij **krótko** przycisk **FAV** lub **PRESET**.

> Za pomocą przycisków **strzałek ▲/▼** wybierz miejsce w pamięci ulubionych.

> Aby odtworzyć stację, naciśnij przycisk **OK**. Alternatywnie:

> Naciśnij odpowiednie **klawisze numeryczne 1...10** na pilocie lub kilkakrotnie naciśnij klawisz **P+/-**.

### 10.7 Informacje o stacji

Poprzez DAB+ przekazywane są pewne informacje o stanie stacji. Kilkakrotne krótkie naciśnięcie przycisku **INFO** pozwala przełączać się między tymi informacjami lub je wyświetlać. Niektóre stacje DAB+ przekazują dodatkowe informacje, takie jak np. okładka albumu aktualnie odtwarzanego utworu, reklamy lub dane WeGerd. Rozmiar okna można regulować za pomocą przycisku **OK**.

### 10.8 Regulacja głośności (DRC)

Funkcja regulacji głośności służy do ustawiania stopnia kompresji, który wyrównuje wahania dynamiki i związane z nimi zmiany głośności.

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Regulacja głośności]**
i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

> Za pomocą przycisków **strzałek ▲/▼** wybierz stopień kompresji:

**DRC wysoki** – wysoki stopień kompresji

**DRC niski** – niska kompresja

**DRC wyłączone** – kompresja wyłączona.

> Potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

### 10.9 Usuń nieaktywne stacje

Ta opcja menu służy do usuwania starych i niedostępnych już stacji z listy stacji.

> Aby otworzyć menu, naciśnij przycisk **MENU**.

> Teraz za pomocą **klawiszy strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Usuń nieaktywne stacje]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

Pojawi się pytanie **[Tak]** lub **[Nie]**, czy nieaktywne stacje mają zostać usunięte.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz opcję **[TAK]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

### 10.10 Kolejność kanałów

Kolejność kanałów na liście można sortować alfabetycznie lub według dostawcy.

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**.

> Za pomocą **przycisków strzałek** □/□ wybierz pozycję menu **[Kolejność kanałów]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

> Teraz za pomocą przycisków **strzałek** □/□ wybierz opcję **[Alfanumerycznie]** lub **[Dostawca],** a następnie potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

## 11 Radio FM

> Aby wybrać tryb FM, należy naciskać przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu **[Radio FM]**.

Alternatywnie:

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Menu główne] > [FM]**.

### 11.1 Ręczna regulacja częstotliwości

> Naciśnij kilkakrotnie **przyciski strzałek ▲/▼**, aby ustawić żądaną częstotliwość stacji.

**Klawisze strzał**ek ▲ zwiększają częstotliwość odbioru o 0,05 MHz, natomiast **klawisze** strzałek ▼ zmniejszają częstotliwość odbioru o 0,05 MHz.

W ten sposób można precyzyjnie ustawić częstotliwość, aby odbierać żądaną stację. Jeśli częstotliwość jest prawidłowo ustawiona, na wyświetlaczu pojawi się nazwa ustawionej stacji, o ile nadaje ona informacje RDS.

### 11.2 Automatyczne wyszukiwanie stacji

Zamiast ręcznego ustawiania częstotliwości odbiorczej można również uruchomić automatyczne wyszukiwanie stacji. W tym przypadku obowiązują ustawienia określone w menu w pozycji **[Ustawienia skanowania]**.

> Naciśnij przycisk **SCAN**. Wyszukiwanie stacji zostanie zatrzymane przy następnej dostępnej stacji, a stacja ta zostanie odtworzona.

Alternatywnie:

> Przytrzymaj **przyciski strzałek ▲/▼**, aby rozpocząć skanowanie. Zakończy się ono po znalezieniu stacji o wystarczająco silnym sygnale.

> Powtórz tę procedurę, aby wyszukać kolejną stację.

### 11.3 Ustawienia wyszukiwania

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Ustawienia wyszukiwania]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

> Następnie wybierz, czy podczas wyszukiwania mają być uwzględnione również słabe stacje **[NIE]**, czy tylko stacje o silnym sygnale **[TAK]**, a następnie potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

Jeśli wybierzesz **opcję [TAK]**, stacje będą zazwyczaj wolne od zakłóceń, jednak nie wszystkie stacje zostaną wykryte. Przy ustawieniu **[NIE]** wykryte zostaną wszystkie dostępne stacje, ale mogą one być lekko zakłócone. W takim przypadku spróbuj ponownie ustawić antenę lub zmienić jej położenie.

### 11.4 Korzystanie z ulubionych

Do dyspozycji masz 30 miejsc na ulubione, w których możesz zapisać dowolne stacje FM, a następnie łatwo i szybko je wywołać.

#### 11.4.1 Zapisywanie ulubionych

> Najpierw należy ustawić żądaną stację.

> Naciśnij i przytrzymaj przycisk **FAV** (lub **PRESET** na urządzeniu) przez około 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunik**at [Zapisz ulubione]**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz miejsce w pamięci ulubionych od 1 do 30.

> Aby zapisać stację, naciśnij przycisk **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę **komunikat [zapisano]** jako potwierdzenie.

Alternatywnie:

> Naciśnij i przytrzymaj jeden z **klawiszy numerycznych 1–10 (0 = 10)** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [zapisano]**.

#### 11.4.2 Wywołanie ulubionego kanału

> Naciśnij **krótko** przycisk **FAV** lub **PRESET**.

> Za pomocą przycisków **strzałek ▲/▼** wybierz miejsce w pamięci ulubionych.

> Aby odtworzyć stację, naciśnij przycisk **OK**. Alternatywnie:

> Naciśnij odpowiednie **klawisze numeryczne 1...10** na pilocie lub kilkakrotnie naciśnij klawisz **P+/-**.

#### 11.4.3 Ustawienia audio

W zależności od jakości odbioru stacje mogą być odtwarzane w trybie stereo lub mono.

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**.

> Następnie za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz pozycję menu **[Ustawienia audio]** i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

> Za pomocą **przycisków strzałek** □/□ wybierz opcję **Tylko mono? > [NIE]**, jeśli stacje mają być odtwarzane w trybie stereo (w zależności od jakości odbioru), lub **Tylko mono? > [TAK]**, jeśli stacje mają być odtwarzane wyłącznie w trybie mono.

> Potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

Jeśli jakość odbioru jest zbyt słaba, stacja będzie zawsze odtwarzana w trybie mono.

### 11.4.4 Informacje o stacji

Za pośrednictwem systemu RDS przekazywane są pewne informacje o stanie stacji. Kilkakrotne krótkie naciśnięcie przycisku **INFO** pozwala przełączać się między tymi informacjami i wyświetlać je.

## 12 Radio internetowe i podcasty

Urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR jest wyposażone w odbiornik radia internetowego. Aby odbierać stacje radia internetowego, konieczne jest połączenie z Internetem za pośrednictwem routera Wi-Fi podłączonego do sieci bezprzewodowej.

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Radio internetowe]** lub **[Podcasty]**.

Alternatywnie:

> Otwórz menu, naciskając przycisk **MENU**, a następnie wybierz **[Menu główne] > [Radio internetowe]** lub **[Podcasty]**.

Jeśli po raz pierwszy uruchamiają Państwo funkcję radia internetowego, a podczas pierwszej instalacji nie skonfigurowano połączenia Wi-Fi, pojawi się asystent wyszukiwania, który wyświetli wszystkie stacje Wi-Fi znajdujące się w zasięgu. Wybierz znaną Państwu sieć Wi-Fi za pomocą **przycisków strzałek** ▲/▼ i przycisku **OK**, a następnie wprowadź odpowiednie hasło za pomocą wyświetlonej klawiatury (**pomiń WPS**). Następnie wybierz opcję „ OK ” i naciśnij przycisk **OK**. Jeśli hasło było poprawne, zostanie nawiązane połączenie z tą siecią. O tym, czy połączenie zostało nawiązane, informują paski sygnału „ ” na pasku stanu wyświetlacza.

### 12.1 Wybór stacji

> Naciśnij przycisk **MENU** i wybierz **[Lista stacji]** lub **[Lista podcastów]**. Naciśnij przycisk **OK**.

W liście stacji wyświetlane są wszystkie internetowe stacje radiowe podzielone na różne kategorie.

> Wybierz stację według kategorii/kraju/gatunku i naciśnij przycisk **OK**.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat aktualnie odtwarzanej stacji, naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO**.

### 12.2 Dodawanie do ulubionych

Pamięć programowa może zapisać do 30 stacji w sekcji radia internetowego.

> Najpierw należy ustawić żądaną stację.

> Przytrzymaj przycisk **FAV** (lub **PRESET** na urządzeniu) przez około 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się komunik**at [Zapisz ulubione]**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz miejsce w pamięci ulubionych od 1 do 30.

> Aby zapisać stację, naciśnij przycisk **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko **komunikat [zapisano]** w celu potwierdzenia.

Alternatywnie:

> Naciśnij i przytrzymaj jeden z **przycisków numerycznych 1...10 (0 = 10)** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [zapisano]**.

### 12.3 Wywołanie ulubionych

> Naciśnij **krótko** przycisk **FAV** lub **PRESET**.

> Za pomocą przycisków **strzałek ▲/▼** wybierz miejsce w pamięci ulubionych.

> Aby rozpocząć odtwarzanie stacji, naciśnij przycisk **OK**.

Alternatywnie:

> Naciśnij odpowiednie **klawisze numeryczne od 1 do 10** na pilocie lub kilkakrotnie naciśnij klawisz **P+/-**.

## 13 Spotify Connect

> Użyj smartfona, tabletu lub komputera jako pilota do aplikacji Spotify. Więcej informacji znajdziesz na stroniespotify.com/connect .

Oprogramowanie Spotify podlega licencjom dostawcy driG, które można znaleźć tutaj: hGp://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

## 14 Odtwarzacz CD

> Aby włączyć odtwarzacz CD, naciśnij przycisk **MODE** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się **[CD]**.

### 14.1 Ogólne informacje o płytach CD/CD z plikami MP3

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt CD z muzyką, na których zapisano dane audio (CD-DA lub MP3 w przypadku płyt CD-R i CD-RW). Pliki w formacie MP3 muszą być utworzone zgodnie ze standardem ISO 9660 poziom 1 lub poziom 2. Płyty wielosesyjne nie są odczytywane.
W trybie MP3 kluczowe znaczenie mają pojęcia „folder” = album oraz „utwór”. „Album” odpowiada folderowi na komputerze, a „utwór” – plikowi na komputerze lub utworowi na płycie CD-DA. Podczas nagrywania płyt CD-R i CD-RW z danymi audio mogą wystąpić różne problemy, które czasami utrudniają płynne odtwarzanie.
Przyczyną tego są błędne ustawienia oprogramowania lub sprzętu albo użyta płyta. W przypadku wystąpienia takich błędów należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta nagrywarki CD lub oprogramowania do nagrywania albo poszukać odpowiednich informacji – np. w Internecie.

Podczas tworzenia płyt audio CD należy przestrzegać przepisów prawnych i nie naruszać praw autorskich osób trzecich. Należy zawsze utrzymywać komorę na płyty CD zamkniętą, aby na układzie laserowym nie gromadził się kurz.

Urządzenie może odtwarzać płyty CD z danymi MP3 oraz zwykłe płyty audio CD (CD-DA). Podczas konwersji plików audio do formatu MP3 nie należy używać żadnych innych rozszerzeń, takich jak np. *.doc, *.txt, *.pdf itp. Nie można odtwarzać m.in. plików muzycznych z rozszerzeniami *.AAC, *.DLF, *.M3U oraz *.PLS.

Ze względu na różnorodność oprogramowania kodującego nie można zagwarantować, że każdy plik MP3 będzie odtwarzany bez zakłóceń.

W przypadku utworów/plików zawierających błędy odtwarzanie zostanie wznowione przy następnym utworze/pliku.

Zaleca się nagrywanie płyty CD z niską prędkością oraz utworzenie płyty jako sesji pojedynczej i sfinalizowanie jej.

### 14.2 Jakie płyty można używać

Odtwarzacz CD jest kompatybilny z nośnikami CD, CD-R/RW oraz płytami MP3. Wszystkie wymienione tutaj płyty (o średnicy 12 cm lub 8 cm, czas odtwarzania maksymalnie 74 min. lub 24 min.) można odtwarzać na tym urządzeniu bez konieczności stosowania adaptera.

Przed transportem urządzenia należy wyjąć płytę z napędu.
Pozwoli to uniknąć uszkodzenia odtwarzacza CD i płyty.

Jakość odtwarzania płyt CD z plikami MP3 zależy od ustawienia szybkości transmisji bitów oraz używanego oprogramowania do nagrywania.

### 14.3 Odtwarzanie płyty CD

> Aby włożyć płytę CD, należy nacisnąć przycisk „⏏ **” (otwarcie/zamknięcie szuflady CD)** na przednim panelu urządzenia lub na pilocie zdalnego sterowania. Szuflada CD otwiera się do przodu. Nie wolno jej przy tym blokować.

Gdy szuflada CD jest otwarta, należy uważać, aby do urządzenia nie dostały się żadne obce przedmioty. W żadnym wypadku nie wolno dotykać soczewki skanera laserowego.

Kieszeń na płytę CD należy otwierać wyłącznie wtedy, gdy płyta CD nie obraca się.

Ostrożnie włóż płytę CD stroną z nadrukiem do góry. Upewnij się, że płyta nie jest przekrzywiona.

> Zamknij komorę na płytę CD, ponownie naciskając przycisk „⏏ ” (**otwieranie/zamykanie komory na płytę CD**). Płyta CD zostanie odczytana.

Nie należy próbować zamykać komory na płyty CD, naciskając na nią.
Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu.

Aby włożyć lub wyjąć płytę CD, należy chwycić ją delikatnie za krawędź.

Przed wyjęciem płyty CD należy zawsze zatrzymać odtwarzanie.

Po zakończeniu procesu odczytu **[Laden...]** na wyświetlaczu pojawi się liczba utworów oraz czas odtwarzania. W przypadku płyt CD w formacie MP3 na krótko pojawia się dodatkowo liczba albumów
(F). Jeśli płyta CD została włożona nieprawidłowo lub jest uszkodzona, na wyświetlaczu pojawi się **komunikat [Brak płyty CD]**.

Z wstrzymaj się z obsługą, dopóki zawartość płyty CD nie zostanie w całości odczytana, aby upewnić się, że wszystkie niezbędne informacje zostały odczytane z płyty.

Szczególnie w przypadku płyt CD z plikami MP3 proces ten może zająć trochę czasu.

> Naciskając przycisk **odtwarzanie/pauza,** można rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie.

> Przycisk „ ” służy do zatrzymania odtwarzania. Na wyświetlaczu pojawia się łączna liczba utworów.

### 14.4 Wybór utworu

> Za pomocą przycisków **„Następny utwór/przewijanie do przodu”** lub **„Poprzedni utwór/przewijanie do tyłu”** na pilocie można przejść do następnego lub poprzedniego utworu.

> Foldery/albumy można wybierać za pomocą przycisków **F-** lub **F+** na pilocie (tylko w przypadku płyt CD w formacie MP3).

Na wyświetlaczu pojawia się numer aktualnie odtwarzanego utworu lub, jeśli jest dostępna, nazwa utworu/albumu/wykonawcy (można to przełączać za pomocą przycisku **INFO**).

### 14.5 Szybkie wyszukiwanie

Podczas odtwarzania utworu można przeprowadzić szybkie wyszukiwanie do przodu lub do tyłu, aby znaleźć określone miejsce. Podczas wyszukiwania odtwarzanie jest wstrzymane.

> Należy przytrzymać przyciski „ ” (**Następny utwór/przewijanie do przodu)** lub „ ” (**Poprzedni utwór/przewijanie do tyłu)** na pilocie, aby przeprowadzić szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu w obrębie utworu przez czas przytrzymania przycisku.

### 14.6 Funkcja powtarzania

Można wybrać, czy chcesz powtórzyć utwór, cały folder/album (tylko płyty CD MP3) czy wszystkie utwory.

> W tym celu należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **powtarzania** .
Wybrany tryb jest sygnalizowany ikoną powtórki na pasku stanu.

| | |
|---|---|
| **Powtórz utwór** | Będzie odtwarzany aktualny utwór. |
| **Powtarzanie albumu** | Powtarzany jest aktualny album/folder. |
| **Powtórz wszystko** | Powtarzana jest cała zawartość. |
| **Wyłącz powtarzanie** | Wyłączanie odtwarzania w pętli. |

### 14.7 Odtwarzanie losowe

Dzięki funkcji odtwarzania losowego utwory są odtwarzane w dowolnej kolejności.

> Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **SHUFFLE** .

> Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij ponownie przycisk **SHUFFLE**.

Gdy odtwarzanie losowe jest aktywne, jest to sygnalizowane ikoną Shuffle na pasku stanu.

### 14.8 Pr funkcja programowania

Funkcja programowania pozwala na odtworzenie maksymalnie 20 utworów z płyty CD w ustalonej przez użytkownika kolejności.

Programowanie można przeprowadzić tylko wtedy, gdy w zamkniętej szufladzie CD znajduje się płyta, a urządzenie jest w trybie zatrzymania.

> Zatrzymaj ewentualnie trwające odtwarzanie za pomocą przycisku  STOP.

> Naciśnij przycisk **FAV** na pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Programowanie]**.

Na wyświetlaczu pojawi się **[T01 P01]** dla pierwszego miejsca w programie. (P = miejsce w programie, T = utwór). W przypadku płyt CD w formacie MP3 wyświetla się **[F01 T001 P01]** (F = folder/album).

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** lub przycisków  /  wybierz utwór, który chcesz zaprogramować.

> Foldery/albumy na płytach CD MP3 można wybierać za pomocą przycisków **F-** lub **F+** na pilocie zdalnego sterowania.

> Zapisz wybrany utwór, naciskając przycisk **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się teraz **[P02]** dla drugiego miejsca w programie.

> Teraz wybierz drugi utwór do zaprogramowania, postępując zgodnie z powyższym opisem. Następnie ponownie naciśnij przycisk **OK,** aby zapisać.

> Postępuj w ten sposób ze wszystkimi utworami, które chcesz zaprogramować.

> Aby odtworzyć zaprogramowane utwory, naciśnij przycisk  **Odtwarzanie/Pauza**.

> Aby powrócić do normalnej kolejności, naciśnij dwukrotnie przycisk „” (Zatrzymaj) lub otwórz schowek na płytę CD, albo wyłącz radio. Spowoduje to utratę zaprogramowanych ustawień i konieczność ponownego ich wprowadzenia.

## 15 Odtwarzanie muzyki z USB

Istnieje możliwość odtwarzania plików audio znajdujących się na nośniku USB za pomocą urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR.

**Ogólne wskazówki dotyczące korzystania z nośników USB**

- Urządzenie nie obsługuje podłączania nośników USB (koncentratorów...) za pomocą przedłużaczy USB.
- Nie nadaje się do bezpośredniego podłączenia do komputerów!
- Urządzenie obsługuje nośniki USB o pojemności do 32 GB sformatowane w systemie plików FAT32.
- Odtwarzane mogą być wyłącznie pliki muzyczne w formacie .mp3.
- Wyświetlanie folderów zależy od struktury nośnika USB.
  Należy zatem zwracać uwagę na informacje wyświetlane na ekranie.
- Jeśli nośnik pamięci nie jest podłączony lub nie można go odczytać, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Nie znaleziono nośnika]**.

> Podłącz nośnik danych USB do **gniazda USB** (**2**) na przednim panelu urządzenia.

> Naciśnij przycisk **MODE**, aby przejść do trybu USB.

> Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[USB]**.

> Pliki MP3/audio są wczytywane **[Trwa ładowanie]** i wyświetlane na ekranie w postaci łącznej liczby **folderów [F]** i **utworów [T]**. Z wstrzymaj się z obsługą urządzenia do momentu całkowitego wczytania zawartości, aby upewnić się, że wszystkie niezbędne informacje zostały odczytane z nośnika danych. Odtwarzanie rozpocznie się następnie automatycznie.

### 15.1 Sterowanie odtwarzaniem z USB

> Naciskając przycisk **odtwarzania/pauzy** ⏯ , można wstrzymać odtwarzanie (na wyświetlaczu miga czas odtwarzania) lub wznowić je poprzez ponowne naciśnięcie.

> Przycisk **„Stop"** ⏹ służy do zatrzymania odtwarzania. Na wyświetlaczu pojawia się łączna liczba utworów.

### 15.2 Wybieranie utworów

> Foldery/albumy można wybierać za pomocą przycisków **F-** lub **F+** na pilocie.

> Za pomocą przycisków **Poprzedni utwór** ⏮ lub **Następny utwór** ⏭ można przejść odpowiednio do następnego lub poprzedniego utworu.

Na wyświetlaczu widoczny jest aktualnie ustawiony numer folderu **[F]** i utworu **[T]**.

### 15.3 Szybkie wyszukiwanie

Podczas odtwarzania utworu można przeprowadzić szybkie wyszukiwanie do przodu lub do tyłu, aby znaleźć określone miejsce.

> Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Poprzedni utwór** lub **Następny utwór** , aby przeprowadzić szybki przewój do przodu lub do tyłu w obrębie utworu przez czas trwania przytrzymania przycisku.

### 15.4 Funkcja powtórzenia

Można wybrać, czy chcesz powtórzyć utwór, cały folder/album, czy wszystkie utwory.

> W tym celu należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **powtarzania** .
Wybrany tryb jest sygnalizowany ikoną powtórki na pasku stanu.

| | |
|---|---|
| **Powtórz utwór** | Będzie odtwarzany aktualny utwór. **Powtórz album** |
| | Powtarzany jest aktualny album/folder. |
| **Powtórz wszystko** | Powtarzana jest cała zawartość. |
| **Wyłącz powtarzanie** | Wyłączanie odtwarzania w pętli. |

### 15.5 Odtwarzanie losowe

Dzięki funkcji odtwarzania losowego utwory są odtwarzane w dowolnej kolejności.

> Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **SHUFFLE** .

> Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij ponownie przycisk **SHUFFLE**.

Gdy odtwarzanie losowe jest aktywne, jest to sygnalizowane ikoną Shuffle na pasku stanu.

### 15.6 Funkcja programowania

Odtwarzanie z USB można zaprogramować tak samo jak w przypadku odtwarzania z płyty CD. W tym celu postępuj zgodnie z opisem w rozdziale „14.8 Funkcja programowania” na stronie 34.

## 16 Bluetooth

### 16.1 Włączanie funkcji Bluetooth

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Bluetooth Audio]**.

### 16.2 Parowanie urządzeń Bluetooth

Jeśli urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR było już wcześniej sparowane z innym urządzeniem znajdującym się w zasięgu, połączenie zostanie nawiązane automatycznie.

> Włącz funkcję Bluetooth w odtwarzaczu muzycznym, np. w smartfonie lub tablecie.

Informacje na temat włączania funkcji Bluetooth w odtwarzaczu muzycznym można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia, które chcesz sparować z

chcesz sparować z DIGITRADIO 760 CD IR. Należy pamiętać, że w danym momencie można połączyć z DIGITRADIO 760 CD IR tylko jedno urządzenie.

> Należy poczekać, aż na wyświetlaczu urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR zacznie migać **symbol [BT]** i
pojawi się komunikat **[Bluetooth widoczny]**.

> W liście na smartfonie/tablecie znajdź pozycję **DIGITRADIO 760 CD IR** i wybierz ją. Jeśli pojawi się prośba o wprowadzenie kodu PIN, wpisz „0000” (4 zera).

> Po pomyślnym zakończeniu parowania na wyświetlaczu pojawi się stały napis **[BT]**.

### 16.3 Odtwarzanie muzyki

> W odtwarzaczu muzycznym na smartfonie/tablecie wybierz utwór i uruchom odtwarzanie.

> Dźwięk będzie teraz odtwarzany przez DIGITRADIO 760 CD IR.

W zależności od protokołu Bluetooth używanego przez urządzenie zewnętrzne można sterować odtwarzaniem muzyki za pomocą przycisków odtwarzania na pilocie lub na przednim panelu urządzenia.

| | | |
|---|---|---|
| Odtwarzanie/Pauza | - Przycisk | ▶II |
| Następny utwór | - Przycisk | ▶▶I |
| Poprzedni utwór | - 2x przycisk | I◀◀ |
| Utwór od początku | - przycisk | I◀◀ |
| Głośność | - Przyciski **głośności +/-** | |

Alternatywnie można korzystać z elementów sterujących odtwarzaniem w aplikacji muzycznej urządzenia zewnętrznego.

Urządzenia zewnętrzne można opcjonalnie ładować również przez gniazdo USB z przodu urządzenia przy napięciu 5 V i natężeniu prądu 1 A.

> Aby odłączyć urządzenia zewnętrzne, należy przytrzymać przycisk BACK/■ (**14**) na urządzeniu przez około 3 sekundy lub odłączyć je na urządzeniu zewnętrznym.

## 17 AUX IN / LINE IN / OPTICAL IN

Można odtwarzać analogowy lub cyfrowy dźwięk z urządzenia zewnętrznego (np. smartfona, tabletu lub amplitunera) przez głośniki urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR.

**AUX IN**

> Podłącz kabel audio (wtyk jack 3,5 mm) z wyjścia audio urządzenia zewnętrznego do **gniazda AUX IN** (**19**) z tyłu urządzenia.

> Aby wybrać wejście AUDIO-IN, należy naciskać przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **napis [AUX IN]**.

> Aby optymalnie ustawić głośność, należy korzystać zarówno z regulacji głośności w urządzeniu DIGITRADIO 760 CD IR, jak i w podłączonym urządzeniu. Ustaw głośność na podłączonym urządzeniu na jak najwyższy poziom, a następnie wyreguluj normalną głośność na DIGITRADIO 760 CD IR. Jeśli głośność na podłączonym urządzeniu jest ustawiona zbyt nisko, na DIGITRADIO 760 CD IR prawdopodobnie będzie słychać szum w dźwięku.

**LINE IN**

> Podłącz kabel cinch z wyjścia audio urządzenia zewnętrznego do **gniazda LINE IN 1 lub LINE IN 2** (**20, 21**) z tyłu urządzenia.

> Aby wybrać wejście LINE IN, należy naciskać przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[LINE IN 1]** lub **[LINE IN 2]**.

**OPTICAL IN**

> Podłącz światłowód OPTICAL z cyfrowego wyjścia audio urządzenia zewnętrznego do **gniazda OPTICAL IN** (**18**) z tyłu urządzenia.

> Aby wybrać wejście OPTICAL IN, naciśnij przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[OPTICAL IN]**.

## 18 Timer uśpienia

> Wybierz **MENU > [Menu główne] > [Sleep]** i naciśnij **OK**.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** można ustawić w krokach od **wyłączenia** po **15**, **30**, **45**, **60, 90** i **120** minut czas, po upływie którego urządzenie przechodzi w tryb czuwania w każdym trybie pracy. Naciśnij przycisk **OK**.

Alternatywnie:

> Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP** na pilocie.

Na pasku stanu wyświetlacza pojawi się ikona zegara z informacją o czasie pozostałym do przejścia urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR w tryb czuwania.

## 19 Budzik

> Wybierz **MENU > [Menu główne] > [Budzik]** i naciśnij **OK**.

> Wybierz jedną z pamięci **budzika: Budzik 1** lub **Budzik 2** za pomocą **przycisków** strzałek ▲/▼, a następnie potwierdź

wyborem **OK**. Alternatywnie:

> Naciśnij przycisk **Budzik 1** lub **Budzik 2** na pilocie, aby bezpośrednio otworzyć ustawienia budzika.

### 19.1 Ustawianie godziny budzenia

Z funkcji budzika można korzystać dopiero po ustawieniu prawidłowej godziny. W zależności od konfiguracji odbywa się to automatycznie lub wymaga ręcznego ustawienia. Godzinę można zaktualizować ręcznie, poprzez DAB/FM lub przez Internet. Więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie 20.4.

> W konfiguracji budzika należy przejść kolejno przez wszystkie punkty. Każde wprowadzenie danych należy potwierdzić

przyciskiem **OK**. **Budzik**

> Można tu wybrać opcję **Wyłączone** (budzik jest wyłączony), **Codziennie** (każdego dnia tygodnia), **Jednorazowo**, **Dni robocze** (pon. – pt.) lub **Weekend** (sob. i niedz.). Aby zatwierdzić ustawienie, naciśnij przycisk **OK**.

**Godzina budzenia**

> W tym miejscu można wprowadzić godzinę budzenia oraz, w razie potrzeby, datę. Najpierw za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz godziny, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić ustawienie. Następnie wprowadź minuty. Zatwierdź je również przyciskiem **OK**.

Jeśli w menu **Budzik >** wybrano opcję **[Jednorazowo]**, oprócz godziny należy wprowadzić również datę, zgodnie z powyższym opisem.

**Źródło**

> Następnie należy wprowadzić źródło. Dostępne są opcje: **brzęczyk**, **DAB+** oraz **FM**. Naciśnij przycisk **OK,** aby zatwierdzić ustawienie.

**Program**

> Jeśli wybrano **DAB+** lub **FM**, można następnie określić, czy budzik ma budzić **ostatnio słuchaną stację**, czy też jedną z **listy ulubionych**. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić ustawienie.

**Głośność**

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz głośność, z jaką chcesz się obudzić. Naciśnij przycisk **OK**, aby zatwierdzić ustawienie.

**Zapisz**

> Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać budzik.

Budzik jest aktywny, gdy tylko ustawisz powtarzanie budzika na Codziennie, Raz, Weekend lub Dni robocze. W pasku stanu pojawi się wówczas ikona budzika z odpowiednią cyfrą aktywnego budzika.

### 19.2 Wyłączanie budzika po wybudzeniu

> Naciśnij przycisk **Włączanie/Tryb czuwania,** aby wyłączyć budzik.

> Naciśnij kilkakrotnie przycisk **OK** lub **SNOOZE**, aby włączyć funkcję drzemki. Długość przerw można wybierać, naciskając kilkakrotnie przycisk **OK/SNOOZE**.

Ikona budzika pozostaje widoczna na wyświetlaczu, jeśli powtarzanie budzika jest ustawione na „Codziennie", „Weekend" lub „Dni robocze".

### 19.3 Wyłączanie budzika

> W menu konfiguracji odpowiedniego budzika wybierz **> [Budzik] > [Wył.]**.

## 20 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia opisane w tym punkcie mają zastosowanie do wszystkich źródeł w jednakowy sposób.

### 20.1 Jakość strumienia audio

W trybie radia internetowego lub podcastów można wstępnie wybrać jakość strumienia. To ustawienie jest aktywne tylko w przypadku stacji, które oferują różne poziomy jakości strumienia.

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Jakość strumienia audio]** i naciśnij **OK**.

> Wybierz **[Niska jakość]**, **[Normalna jakość]** lub **[Wysoka jakość]** i naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

Im wyższy poziom jakości, tym większe obciążenie łącza sieciowego.

### 20.2 Korektor

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Korektor]** i naciśnij **OK**.

Alternatywnie:

> Naciśnij przycisk **EQ** na pilocie.

W tym menu można wprowadzić różne ustawienia korektora, aby dostosować brzmienie do własnych preferencji. Do wyboru są następujące opcje:
Płaski, Optymalny, Mowa, Pop, Rock, Klasyka i Mój korektor.

> Za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼** wybierz ustawienie korektora, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby je zatwierdzić.

#### 20.2.1 Własne ustawienia korektora

> Wybierz **[Moje ustawienia korektora]**.

> Wybierz **[Bas]**, aby wzmocnić lub osłabić bas, lub **[Wysokie tony]**, aby wzmocnić lub osłabić wysokie tony.

> Zmień wartość za pomocą **przycisków strzałek ▲/▼**, a następnie naciśnij **przycisk OK**.

To ustawienie domyślne można w każdej chwili wywołać w sekcji **„Mój korektor**".

### 20.3 Ustawienia internetowe

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Ustawienia internetowe]** i naciśnij **OK**.

W tym menu znajdziesz kilka ustawień i informacji dotyczących połączenia z Internetem.

> Wybierz opcję **Asystent sieci**, aby nawiązać połączenie Wi-Fi.

Asystent sieci wyszuka teraz wszystkie sieci Wi-Fi znajdujące się w zasięgu i wyświetli je.

> Następnie wybierz swoją sieć Wi-Fi za pomocą przycisków ▲ /▼ i **OK**.

Teraz możesz zdecydować, czy chcesz skorzystać z funkcji WPS, czy ręcznie wprowadzić hasło do sieci Wi-Fi.

> Jeśli chcesz skorzystać z funkcji WPS, uruchom ją najpierw na routerze zgodnie z instrukcją obsługi, a następnie wybierz w Asystencie sieci opcję **[Naciśnij przycisk]**.

Proszę zwracać uwagę na komunikaty wyświetlane na ekranie. Proces łączenia się zazwyczaj kończy się po kilku sekundach i można już korzystać z połączenia Wi-Fi. Alternatywnie można również skorzystać z funkcji **[PIN]**, o ile jest ona obsługiwana przez router.

> Jeśli chcesz ręcznie wprowadzić hasło do sieci Wi-Fi lub router nie obsługuje funkcji WPS, wybierz opcję **[Pomiń WPS]**.

> Następnie wprowadź hasło do sieci Wi-Fi za pomocą wyświetlonej klawiatury wirtualnej i potwierdź, wybierając opcję **OK**.

Gdy na wyświetlaczu widoczna jest wirtualna klawiatura, można poruszać się za pomocą przycisków ▲ / ▼ oraz □/□ na pilocie. Przyciski ▲ / ▼ przesuwają zaznaczenie w górę i w dół, a przyciski □ / □ – w prawo i w lewo.

Następnie wybierz opcję „ OK " i naciśnij przycisk **OK**. Jeśli hasło było poprawne, zostanie nawiązane połączenie z tą siecią. O tym, czy połączenie zostało nawiązane, informują paski sygnału „ " na pasku stanu wyświetlacza.

Aby przerwać wprowadzanie danych, wybierz opcję „ CANCEL " i naciśnij przycisk **OK**. Jeśli popełniłeś błąd podczas wpisywania, możesz usunąć ostatnio wprowadzoną literę, wybierając opcję „ BKSP ".

### 20.3.1 Połączenie WPS

W ten sposób nawiązywane jest bezpośrednie połączenie z routerem. Nie ma potrzeby wybierania ani wprowadzania nazwy sieci Wi-Fi (SSID) ani hasła.

> Wybierz opcję **[Nawiązanie połączenia WPS]** i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć proces łączenia.

> Następnie uruchom funkcję WPS na routerze zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia.

### 20.3.2 Konfiguracja ręczna

> Wybierz **[Ustawienia ręczne],** a następnie **[Sieć bezprzewodowa],** aby rozpocząć konfigurację ręczną.

> Teraz wybierz, czy chcesz, aby urządzenie automatycznie pobrało adres IP, bramę itp. z routera (DHCP włączone), czy też chcesz wprowadzić te dane ręcznie (DHCP wyłączone).

Należy pamiętać, że automatyczne pobieranie adresu IP, bramy i maski podsieci działa tylko wtedy, gdy funkcja DHCP jest włączona w routerze.

> Wprowadź kolejno adres IP, maskę podsieci, adres bramy, główny serwer DNS oraz, w razie potrzeby, dodatkowy serwer DNS za pomocą **przycisków strzałek** na pilocie. Potwierdź każdą wprowadzoną wartość przyciskiem **OK**.

> Teraz wprowadź nazwę (SSID) swojej sieci Wi-Fi za pomocą wirtualnej klawiatury i potwierdź, wybierając **OK**.

> Wybierz, czy Twoja sieć Wi-Fi ma być **otwarta**, szyfrowana za pomocą **WEP** czy **WPA/WPA2**
i potwierdź kolejny punkt.

> Na koniec wprowadź hasło do sieci Wi-Fi za pomocą wirtualnej klawiatury i potwierdź, wybierając **OK**, aby rozpocząć proces łączenia.

Zazwyczaj po kilku sekundach można już korzystać z połączenia Wi-Fi.

### 20.3.3 Wyświetl ustawienia

> Wybierz opcję **[Wyświetl ustawienia]**, aby wyświetlić aktualne ustawienia sieciowe.

### 20.3.4 Kod PIN TechniSat Connect

Urządzeniem DIGITRADIO 760 CD IR można sterować za pomocą aplikacji TechniSat CONNECT. W tym celu należy wprowadzić w aplikacji kod PIN urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR. Kod PIN można zmienić w następujący sposób.

> W sekcji **[NetRemote PIN Setup]** wprowadź 4-cyfrowy kod PIN i naciśnij przycisk **OK,** aby zapisać.

### 20.3.5 Usunięcie profilu sieciowego

Skorzystaj z opcji menu **[Usuń profil sieciowy]** lub **[Przywróć ustawienia fabryczne]**, aby usunąć istniejące połączenie z siecią Wi-Fi lub wszystkimi skonfigurowanymi sieciami oraz skasować wprowadzone ustawienia. Jeśli chcesz ponownie połączyć urządzenie z tą siecią, musisz ponownie wprowadzić wszystkie ustawienia.

### 20.3.6 Połączenie Wi-Fi w trybie czuwania

> W opcji **[Zezwól na połączenie Wi-Fi w trybie czuwania]** wybierz, czy połączenie Wi-Fi ma być utrzymywane również w trybie czuwania **[TAK]**, czy nie **[NIE]**.

Należy pamiętać, że aby zapewnić nieograniczone i płynne działanie oraz obsługę za pomocą **aplikacji TechniSat CONNECT**, funkcja ta musi pozostać włączona. Zwiększa to jednak zużycie energii w trybie czuwania.

Aplikację TechniSat CONNECT można pobrać ze sklepów z aplikacjami na smartfonie.

## 20.4 Ustawienia czasu w

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Czas/Data]** i naciśnij **OK**.

> Wybierz **[Ustaw czas/datę]**, aby ręcznie ustawić godzinę i datę.

Za pomocą przycisków □ lub □ wybierz wartość. Za pomocą przycisków ▲ lub ▼ można ją zmienić.

> Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.

> Wybierz opcję **[Aktualizacja czasu]**, aby określić, czy aktualizacja czasu ma odbywać się automatycznie za pośrednictwem DAB+, FM lub Internetu, czy też chcesz wprowadzić czas ręcznie.

> W tym celu wybierz **[Aktualizacja z DAB+]**, **[Aktualizacja z FM]**, **[Aktualizacja z NET]** lub **[Brak aktualizacji]**.

> W opcji **[Ustaw format]** można włączyć format 12- lub 24-godzinny. Potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

> W opcji **[Zegar w trybie czuwania]** można wybrać format wyświetlania zegara w trybie czuwania.

**Tylko w przypadku aktualizacji z sieci NET:**

> W opcji **[Ustaw strefę czasową]** wybierz aktualną strefę czasową, w której się znajdujesz.

> W opcji **[Czas letni]** można określić, czy obecnie ma być aktywny czas letni.

### 20.5 Automatyczny tryb czuwania

W tym miejscu można wybrać, po upływie jakiego czasu urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR ma przejść w tryb czuwania, jeśli nie zostanie wykonana żadna operacja.

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Automatyczny tryb czuwania]** i naciśnij **OK**.

> Wybierz czas i potwierdź przyciskiem **OK**.

Jeśli nie jest odtwarzany żaden dźwięk lub np. w trybie Bluetooth nie jest sparowane żadne urządzenie, urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR przechodzi z reguły w tryb czuwania już po ok. 15 min., nawet jeśli funkcja automatycznego trybu czuwania została wyłączona.

### 20.6 Język

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Język]** i naciśnij **OK**.

> Za pomocą przycisków ▲ lub ▼ wybierz język i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

### 20.7 Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, postępuj w następujący sposób.
Uwaga: Spowoduje to utratę wszystkich zapisanych kanałów i ustawień!

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Przywróć ustawienia fabryczne]** i naciśnij **OK**.

> Pojawi się pytanie **[Kontynuować?]**. Za pomocą przycisków **strzałek ▲/▼** wybierz **[TAK]** i naciśnij przycisk **OK**.

Urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR uruchomi się ponownie i powróci do stanu fabrycznego.

### 20.8 Aktualizacja oprogramowania

Od czasu do czasu mogą być udostępniane aktualizacje oprogramowania, które mogą zawierać ulepszenia lub poprawki błędów. Dzięki temu urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR jest zawsze aktualne.

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Aktualizacja oprogramowania]** i naciśnij **OK**.

> Wybierz **[Automatyczna aktualizacja]**, jeśli urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR ma okresowo sprawdzać dostępność nowych wersji oprogramowania.

> Wybierz **[Sprawdź teraz]**, jeśli chcesz sprawdzić w tej chwili, czy dostępna jest nowsza wersja oprogramowania.

Jeśli znaleziono aktualizację oprogramowania, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Aby znaleźć i pobrać aktualizacje oprogramowania, urządzenie DIGITRADIO 760 CD IR musi być podłączone do Internetu. Nie wyłączaj urządzenia DIGITRADIO 760 CD IR podczas procesu aktualizacji!

### 20.9 Asystent pierwszej konfiguracji

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Asystent konfiguracji]** i naciśnij **OK**, aby ponownie skonfigurować ustawienia początkowe. Więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie „Konfiguracja początkowa” na stronie 24.

### 20.10 Wersja oprogramowania

Jeśli chcesz sprawdzić, które oprogramowanie Sokware jest zainstalowane w urządzeniu, wykonaj następujące czynności:

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Informacje]** i naciśnij **OK**.

Aktualnie zainstalowana wersja oprogramowania Sokware będzie wyświetlana do momentu opuszczenia menu.

### 20.11 Ochrona danych

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Ochrona danych]** i naciśnij **OK**, aby wyświetlić informacje dotyczące ochrony danych.

### 20.12 Regulacja jasności wyświetlacza

Można ustawić jasność wyświetlacza zarówno w trybie pracy, jak i w trybie czuwania.

> Wybierz **MENU > [Ustawienia systemowe] > [Podświetlenie]** i naciśnij **OK**.

> Wybierz **[Praca]** lub **[Tryb czuwania]**, aby skonfigurować ustawienia dla trybu pracy lub trybu czuwania.

> Teraz można ustawić jasność w trzech stopniach: od wysokiej, przez średnią, do niskiej.

> Potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

> Wybierz opcję **„Automatyczne przyciemnianie”**, jeśli wyświetlacz ma być przyciemniany podczas pracy.

## 21 Czyszczenie urządzenia

**OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno czyścić urządzenia mokrą szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!

Nie wolno używać gąbek ściernych, proszków ściernych ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

Nie należy stosować żadnej z następujących substancji: słona woda, środki do zwalczania owadów, roztwory zawierające chlor lub kwasy (amoniak), proszki do szorowania.

Obudowę należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą. Nie wolno używać rozpuszczalników, spirytusu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką bawełnianą. W razie potrzeby można użyć ściereczki bawełnianej z niewielką ilością niealkalicznego, rozcieńczonego roztworu mydła na bazie wody lub alkoholu.

Przetrzyj powierzchnię bawełnianą ściereczką, aż będzie całkowicie sucha.

## 22 Wskazówki dotyczące wykrywania usterek

### 22.1 Problemy z odbiorem radiowym

| Objaw | Możliwa przyczyna/sposób rozwiązania |
|---|---|
| Nie odbiera się żadnej stacji radiowej. | Urządzenie nie znajduje się w trybie radia. Nacisnąć przycisk MODE. |
| Nie odbierany jest sygnał DAB+. | Sprawdź, czy w danym regionie dostępny jest odbiór DAB+. Wyreguluj antenę. Spróbuj odebrać inne stacje. |
| Dźwięk jest cichy lub słabej jakości. | Inne urządzenia, np. telewizor, zakłócają odbiór. Ustaw urządzenie w większej odległości od tych urządzeń. |
| | Antena nie jest prawidłowo ustawiona lub wyorientowana. Zmień położenie anteny rzutowej |

### 22.2 Problemy z urządzeniem

| Objaw | Możliwa przyczyna/sposób rozwiązania |
|---|---|
| Urządzenie nie włącza się. | Podłącz urządzenie do sieci zasilającej. |
| Nie słychać dźwięku. | Zwiększ głośność. Być może wybrano niewłaściwe źródło sygnału. Sprawdź, czy kable głośnikowe są prawidłowo podłączone. |
| Słychać szumy. | W pobliżu urządzenia znajduje się telefon komórkowy lub inne urządzenie emitujące zakłócające fale radiowe. Należy usunąć telefon komórkowy lub inne urządzenie z otoczenia urządzenia. |
| Występują inne zakłócenia w działaniu, głośne odgłosy lub nieprawidłowe wyświetlanie na ekranie. | Wystąpiły zakłócenia w działaniu elementów elektronicznych urządzenia. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Pozostaw urządzenie odłączone od źródła zasilania na około 10 sekund. Podłącz urządzenie ponownie. |
| Wyświetlacz się nie włącza. | Wyłącz urządzenie. Wyciągnij wtyczkę zasilania, włóż ją ponownie i włącz urządzenie. |
| Odtwarzanie płyty CD jest zakłócone lub płyta CD nie jest rozpoznawana. | Płyta CD jest zabrudzona. Należy wyczyścić płytę CD. |

| | |
|---|---|
| Połączenie Bluetooth jest przerywane lub występują zakłócenia. | Należy pamiętać o maksymalnym zasięgu Bluetooth wynoszącym 10 m. |

## 23 Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Zasilanie | 100–240 V AC, 50/60 Hz |
| Pobór mocy | Praca: maks. 180 W<br>Tryb czuwania: < 1 W<br>Tryb czuwania z podłączeniem do sieci: < 2 W |
| Odbiór | DAB+/FM z RDS,<br>Bluetooth, Internet (Wi-Fi) |
| Częstotliwości odbiorcze | FM 87,5–108 MHz<br>Pasmo DAB III 174–240 MHz |
| Bluetooth | 2402–2480 MHz<br>maks. 2 dBm<br>EIRP wersja 5.2<br>A2DP, AVRCP |
| Wi-Fi | 2412–2472 MHz<br>5150–5725 MHz WEP<br>oraz WPA/WPA2<br>maks. 19 dBm EIRP |
| Antena | Antena teleskopowa DAB+/FM, antena Wi-Fi |
| Pamięć stacji | 30 |
| Wejście audio | Wtyk jack 3,5 mm (stereo), złącze RCA stereo, optyczne |
| Wyjście słuchawkowe | Wtyk jack 3,5 mm (stereo) |
| Głośniki | 2 x 70 W RMS, 4 omy |
| Odtwarzacz CD | CD, CD-R/RW, MP3 Nośniki |
| Odtwarzanie muzyki z USB | 32 GB, FAT32, pliki MP3 |
| Warunki otoczenia | Temperatura pracy: 0° – +35°<br>Względna wilgotność powietrza: 5% ~ 90% |
| Waga | Urządzenie: 3,8 kg<br>Głośnik: 3,4 kg (na sztukę) |
| Wymiary urządzenia (szer. x gł. x wys.)<br>Wymiary głośnika | 334 mm x 330 mm x 100 mm<br>181 mm x 233 mm x 283 mm |

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów. Wymiary są wartościami przybliżonymi.

## Uwagi